

Brigadegeneral Markus Laubenthal, der bisherige deutsche Stabschef der U.S. Army Europe in Wiesbaden, wird von dem deutschen Brigadegeneral Kai Rohrschneider abgelöst.

LUFTPOST

**Friedenspolitische Mitteilungen aus der
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein
LP 024/17 – 13.02.17**

Die U.S. Army Europe heißt schon ihren zweiten deutschen Stabschef willkommen

Von Sgt. 1st Class Crista Mary Mack, U.S. Army Europe
The Official Homepage of the United States Army Europe, 26.01.17
(<https://www.army.mil/article/181292/>)

WIESBADEN, Deutschland – Am 26. Januar 2017 hat die U.S. Army Europe / USA-REUR mit einer offiziellen Zeremonie in der Clay-Kaserne in Wiesbaden Brigadegeneral Kai Ronald Rohrschneider (s. https://de.wikipedia.org/wiki/Kai_Rohrschneider) als ihren zweiten deutschen Stabschef begrüßt.

Die Zeremonie wurde von Lt. Gen. (Generalleutnant) Ben Hodges (s. https://de.wikipedia.org/wiki/Fredrick_B._Hodges), dem USAREUR-Kommandeur, geleitet.

"Ich hefte das Emblem der USAREUR, das wir seit 1942 verwenden, an die Uniform des Brigadegenerals Rohrschneider, der hiermit zu unserem Stabschef wird," erklärte Hodges. "Es ist ein Symbol unseres Vertrauens, dass wir einen deutschen Offizier zum Stabschef der USAREUR machen; er wird damit verantwortlich für 30.000 US-Soldaten und ein Budget im Wert von vielen Millionen Dollars."



Brigadegeneral Kai Rohrschneider

Rohrschneider, der 1983 als Offiziersanwärter in das Panzerbataillon Arolsen der Bundeswehr eingetreten ist, hat schon mehrere Kommandeurs- – und Stabspositionen in ganz Deutschland versehen und an mehreren Operationen und Einsätzen teilgenommen. Vor seiner jetzigen Aufgabe war er Kommandeur der Panzerbrigade 21 "Lipperland" in Augustdorf. (s. dazu auch https://de.wikipedia.org/wiki/Liste_der_Panzerverb%C3%A4nde_der_Bundeswehr)

Rohrschneider ersetzt Brigadegeneral Markus Laubenthal (der Kommandeur der 1. Panzerdivision in Oldenburg wird). Hodges zeichnete Laubenthal mit dem US-Orden "Legion of Merit" (s. https://de.wikipedia.org/wiki/Legion_of_Merit) aus und dankte ihm für seine herausragenden Leistungen als USAREUR-Stabschef.

Auch der neue USAREUR-Stabschef Rohrschneider ist verantwortlich für die Organisation der Arbeit des Stabes der USAREUR. Er organisiert deren Hauptquartier und den Kontakt zu nachgeordneten Einheiten und steht den Offizieren des Stabes bei der Ausbildung, der Aufrechterhaltung der Bereitschaft, der Aufsicht, dem Management und der Synchronisation von Operationen zur Seite. Er ist auch für die Verwaltung des USAREUR-Budgets und die Zusammenarbeit mit der NATO und anderen Partnern zuständig.

Bei der Zeremonie sprach auch **Generalleutnant Jörg Vollmer, der Inspekteur des Heeres** (s. https://de.wikipedia.org/wiki/J%C3%B6rg_Vollmer); die beiden sehr fähigen deutschen Offiziere hätten auch schon unter ihm gedient und seien mit der sich ändernden Sicherheitslage bestens vertraut.

"Die deutsche Armee ist sehr stolz auf Sie beide. Ihre Berufung in die Position des Stabschefs der USAREUR ist eine große Ehre für uns. Auch Brigadegeneral Rohrschneider begleiten meine besten Wünsche," erklärte Vollmer. **"Wir werden Europa auch weiterhin gemeinsam verteidigen, die USAREUR, die Bundeswehr und die NATO. Wir werden in Solidarität zusammenstehen und Schulter an Schulter marschieren."**

Über die U.S. Army Europe: Der Zuständigkeitsbereich der U.S. Army Europe umfasst 51 Staaten, und sie ist verantwortlich für die Durchsetzung der strategischen Interessen der USA in Europa und Eurasien. Mit jährlich mehr als 1.000 Manövern und Schulungen in über 40 Staaten bereitet sie die Zusammenarbeit in Krisenfällen vor, stärkt regionale Partnerschaften und leistet einen wichtigen Beitrag zur globalen Sicherheit.

(Wir haben den Artikel komplett übersetzt und mit Ergänzungen und Links in Klammern und Hervorhebungen versehen. Schon bei der Berufung des deutschen Brigadegenerals Laubenthal zum USAREUR-Stabschef haben wir gefragt: "Wieso kann ein General der Bundeswehr Stabschef der U.S. Army Europe werden, und wessen Befehle hat er künftig zu befolgen?" Weil diese Fragen bis heute unbeantwortet blieben, sind unsere damaligen Überlegungen immer noch aktuell. Sie können unter http://www.luftpост-kl.de/luftpost-archiv/LP_13/LP11614_040814.pdf nachgelesen werden. Anschließend drucken wir den Originaltext ab.)



U.S. Army Europe welcomes second multinational chief of staff

By Sgt. 1st Class Crista Mary Mack, U.S. Army Europe
January 26, 2017

WIESBADEN, Germany -- U.S. Army Europe welcomed German Brig. Gen. Kai Ronald Rohrschneider as the second multinational Chief of Staff at an official ceremony performed at Wiesbaden's Clay Kaserne Jan 26.

The ceremony was officiated by USAREUR Commander Lt. Gen. Ben Hodges.

"We are putting the U.S. Army Europe, a symbol we have been using since 1942, we put the symbol on Brig. Gen. Rohrschneider's uniform signifying that he is now our Chief of Staff," said Hodges. "This is a symbol of the trust that we have, that a German officer can be the U.S. Army Europe chief of staff, 30,000 Soldiers, hundreds of millions of dollars worth of budget, he is responsible for all of it."

Rohrschneider joined the Deutsches Heer, or German Army, in 1983 as an officer candi-

date at Panzer Battalion, Arolsen and has since served in a variety of command and staff assignments throughout Germany and on operations and deployments. Immediately prior to this assignment, he served as the Commander, 21st Panzer Brigade (Lipperland), Augustdorf.

Rohrschneider replaces outgoing Brig. Gen. Markus Laubenthal, who was awarded the Legion of Merit and thanked by Hodges on behalf of the entire command for his outstanding leadership as the USAREUR chief of staff at the ceremony.

As USAREUR's chief of staff, Rohrschneider is responsible for organizing, directing and supporting the staff of U.S. Army Europe. This entails supervising the staff to accomplish the training, readiness, supervision, management and synchronization of operations of the headquarters and all subordinate units. He also helps manage USAREUR's budget and the integration of NATO and other partners into USAREUR activities.

Lt. Gen. Jörg Vollmer, German Army chief of staff and operations commander, spoke at the ceremony and said he served with both officers previously and both are excellent officers and both understand the changing security situation.

"The German Army is proud of you both, It's a great honor for us, for Brig. Gen. Rohrschneider, it's a great position, I wish you all the best," Vollmer said. "We will continue together to defend Europe, it is us, together, USAREUR, Germany and NATO. We will make the rubber hit the road, and provide solidarity for our partners; together we will do it. We will continue to walk shoulder by shoulder."

About us: U.S. Army Europe is uniquely positioned in its 51 country area of responsibility to advance American strategic interests in Europe and Eurasia. The relationships we build during more than 1,000 theater security cooperation events in more than 40 countries each year lead directly to support for multinational contingency operations around the world, strengthen regional partnerships and enhance global security.

www.luftpost-kl.de

VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern